

Карандашом и компьютером: электронные указатели фольклорно-мифологических сюжетов и мотивов¹

Никита Петров

С начала XX в. филологическую общественность занимал вопрос о возможности непротиворечивой классификации фольклорных текстов — их сюжетов и типов. В XX в. были описаны и классифицированы сказки — сначала в указателе сюжетов А. Аарне [Aarne 1910], затем в различных региональных (иногда модифицированных в зависимости от локальной приуроченности) указателях, которые базировались в основном на структуре, созданной А. Аарне и С. Томпсоном [Сравнительный указатель сюжетов... 1979; Андреев 1929; Пропп 1958].

С появлением и использованием более детальной системы каталогизации содержательных элементов фольклорных текстов [Thompson 1955–1958] в фольклористике установилось и отчасти легитимизировалось понятие мотива. Благодаря систематизации содержания по мотивам (предполагается, что мотив — единица, которая входит в сюжет, и поэтому является меньше сюжета по объему входящей в нее информации) развилась традиция описания «своих» локальных традиций с соотнесением семантических элементов в этой традиции с мотивами обобщающего указателя С. Томпсона.

В фольклористике существует сравнительно небольшое количество сюжетных и мотивных указателей, описывающих региональные традиции не по системе Аарне и Томпсона (общее число не выходит за пределы 500), однако лишь некоторые из них доступны для исследователей — большая часть указателей сделаны как приложения к диссертациям, книгам, статьям и не опубликованы. Данная проблема — отсутствие данных, их непредставленность в электронном виде, зачастую ведет к неверным выводам о приро-

¹ Работа выполнена при поддержке гранта Российского научного фонда, проект № 14–18–00590 «Тексты и практики фольклора как модель культурной традиции: сравнительно-типологическое исследование».

де фольклорного текста, о его локальной приуроченности и генезисе входящих в текст сюжетов и мотивов.

Публикация указателей в электронной форме позволяет как решить указанную проблему: предупредить ложные выводы и указать все возможные содержательные параллели к мотивам, содержащимся в фольклорно-мифологических текстах, — так и справиться с другой, не менее болезненной — исправить ошибки в существующих системах классификации содержательных констант в фольклорных текстах, что неизбежно происходит при вычитке и редакторской правке html-текста. Кроме этого, использование электронных указателей позволяет делать нетривиальные подборки мотивов. Например, благодаря публикации указателя Стита Томпсона в электронном виде (<http://www.ruthenia.ru/folklore/thompson/index.htm>) появился неплохой семантический поисковик, разработанный группой ученых во главе с Фольгертом Карсдорпом [Karsdorp, Meulen, Meder, Bosch 2015].

Проект, реализуемый сотрудниками ЦТСФ РГГУ и ШАГИ РАНХиГС, направлен на создание универсальной и пригодной для использования научной общественностью самого широкого масштаба (российскими и зарубежными фольклористами, этнографами, антропологами, литературоведами) системы классификации сюжетных и мотивных элементов фольклорных текстов: эпоса, сказок, заговоров, мифологических рассказов, легенд, рассказов о чудесах, поверий.

В данный момент в электронном виде насчитывается более 25 важнейших указателей мотивов и сюжетов. Большинство данных указателей базируются на материале мифов народов мира, традиционной сказки, некоторые учитывают тексты сказочных легенд, исторических преданий, мифологических рассказов, эпоса, заговоров. Указатели находятся в свободном доступе на страничке портала «Фольклор и постфольклор: структура, типология, семиотика»: URL: <http://www.ruthenia.ru/folklore/indexes.htm>.

Во-первых, это указатели сюжетных типов сказок народов мира:

Горяева Б.Б. Указатель сюжетных типов калмыцких волшебных сказок в соотношении с сюжетными типами «Сравнительного указателя сюжетов».

Козьмин А.В. Программный комплекс «Медиатор» (по текстам сказок из сборника Афанасьева).

Курдованидзе Т.Д. Сюжеты и мотивы грузинских волшебных сказок (систематический указатель по Аарне-Томпсону).

Надбитова И.С. Указатель сюжетов калмыцких волшебных сказок.

Сокаева Д.В. Указатель осетинских волшебных сказок по системе Аарне-Андреева.

Сравнительный указатель сюжетов. Восточнославянская сказка.

Во-вторых, указатели сюжетов и типических мест в эпических традициях:

Кузьмина Е.Н. Указатель типических мест героического эпоса народов Сибири (алтайцев, бурят, тувинцев, хакасов, шорцев, якутов).

Петров Н.В. Рабочие материалы к указателю элементарных эпических сюжетов (ЭЭС) русских былин.

Селеева Ц.Б. Указатель тем калмыцкой и синьцзян-ойратской версий эпоса «Джангар».

В-третьих, указатели сюжетов и мотивов легенд, преданий и мифологических рассказов:

Айвазян С., Якимова О. Указатель сюжетов русских быличек и бывальщин о мифологических персонажах.

Гордеева Н.А. Указатель сюжетов быличек и бывальщин Омской области (1978/1984 гг.).

Горяева Б.Б. Указатель сюжетных типов калмыцких волшебных сказок в соотношении с сюжетными типами «Сравнительного указателя сюжетов».

Зиновьев В.П. Указатель сюжетов сибирских быличек и бывальщин.

Зиновьев В.П. Указатель сюжетов-мотивов быличек и бы-
вальщин.

Кербелите Б. Типы народных сказаний. Структурно-семан-
тическая классификация литовских этиологических, мифо-
логических сказаний и преданий.

Козлова Н.К., Назырова Ф. Указатель сюжетов о лешем и тек-
сты ФА ОмГПУ.

Козлова Н.К., Степахина А.С. Сюжеты восточнославянских
мифологических рассказов о колдовстве на свадьбе.

Козлова Н.К. Восточнославянские былички о змее и змеях.
Мифический любовник. Указатель сюжетов и тексты.

Козлова Н.К. Восточнославянские мифологические рассказы
о змеях. Указатель сюжетов и мотивов.

Криничная Н.А. Указатель типов, мотивов и основных эле-
ментов преданий.

Новик Е.С. Мифологическая проза малых народов Сибири и
Дальнего Востока.

Петров Н.В. Указатель мотивов к текстам каргопольских ле-
генд и преданий.

Петров Н.В. Указатель мотивов к текстам фольклорно-мифо-
логической прозы в сборнике «Знатки, ведуны и черно-
книжники. Колдовство и бытовая магия на Русском Севере».
(М.: Форум-Неолит, 2013/2015).

Симонсуури Л. Указатель типов и мотивов финских мифо-
логических рассказов.

Шумов К., Преженцева Е. Указатель сюжетов-мотивов были-
чек.

В-четвертых, указатели сюжетов и мотивов, личных имен в
восточнославянских заговорах:

Топорков А.Л. Опыт систематизации охотничьих и рыболо-
вецких заговоров восточных славян: от ранних записей к
современности.

Топорков А.Л., Агапкина Т.А. Восточнославянские заговоры: Материалы к функциональному указателю сюжетов и мотивов. Аннотированная библиография. М.: Индрик, 2014.
Юдин А.В. Ономастикон русских заговоров.

На сайте находится зеркало аналитического каталога мифологических мотивов Ю.Е. Березкина (Тематическая классификация и распределение фольклорно-мифологических мотивов по ареалам (<http://www.ruthenia.ru/folklore/berezkin/index.htm>), Указатель африканских мифологических сюжетов и мотивов Елены Котляр (<http://www.ruthenia.ru/folklore/kotlyar/>) и зеркало тематического каталога мифо-ритуальных традиций Монголии (<http://www.ruthenia.ru/folklore/topics.htm>)

Список постоянно пополняется новыми данными.

На семинаре слушатели узнают о принципах составления и организации материала в этих и других сюжетных и мотивных указателях, познакомятся с электронными версиями этих указателей.

Литература

Aarne 1910 — *Aarne A. Verzeichnis der Maerchentypen*. Helsinki, 1910.

Dundes, Alan. The Motif-Index and the Tale Type Index: A Critique // *Journal of Folklore Research*. 1997. Vol. 34. No. 3. P. 195–202.

Karsdorp, Meulen, Meder, Bosch 2015 — *Karsdorp F., Meulen van der M., Meder T., Bosch van den A. MOMFER: A Search Engine of Thompson's Motif-Index of Folk Literature* // *Folklore*. 2015. 126:1. P. 37–52. URL: <http://www.momfer.ml/>.

Thompson 1955–1958 — *Thompson S. Motif-Index of Folk-Literature*. 6 vols. Copenhagen; Bloomington, 1955–1958).

Сравнительный указатель сюжетов... 1979 — Сравнительный указатель сюжетов. Восточнославянская сказка. Л., 1979.

Андреев 1929 — *Андреев Н.П. Указатель сказочных сюжетов по системе Аарне*. Л., 1929.

Пропп 1958 — *Пропп В.Я. Указатель сюжетов* // Народные русские сказки А.Н. Афанасьева. Т. 3. М., 1958. С. 454–502.